

**Ergonomisk utformning av kontrollrum och  
relaterade utrymmen –**

Del 6: Krav på ergonomisk miljö  
(ISO 11064-6:2005)

**Ergonomic design of control centres –**

Part 6: Environmental requirements for control  
centres (ISO 11064-6:2005)

Europastandarden EN ISO 11064-6:2005 gäller som svensk standard. Detta dokument innehåller den officiella engelska versionen av EN ISO 11064-6:2005.

The European Standard EN ISO 11064-6:2005 has the status of a Swedish Standard. This document contains the official English version of EN ISO 11064-6:2005.

---

Upplysningar om **sakinnehållet** i standarden lämnas av SIS, Swedish Standards Institute, telefon 08 - 555 520 00.

Standarder kan beställas hos SIS Förlag AB som även lämnar **allmänna upplysningar** om svensk och utländsk standard.

*Postadress:* SIS Förlag AB, 118 80 STOCKHOLM  
*Telefon:* 08 - 555 523 10. *Telefax:* 08 - 555 523 11  
*E-post:* sis.sales@sis.se. *Internet:* www.sis.se

EUROPEAN STANDARD  
NORME EUROPÉENNE  
EUROPÄISCHE NORM

**EN ISO 11064-6**

July 2005

ICS 13.180

English Version

## Ergonomic design of control centres - Part 6: Environmental requirements for control centres (ISO 11064-6:2005)

Conception ergonomique des centres de commande -  
Partie 6: Exigences relatives à l'environnement pour les  
centres de commande (ISO 11064-6:2005)

Ergonomische Gestaltung von Leitzentralen - Teil 6:  
Umgebungsbezogene Anforderungen an Leitzentralen (ISO  
11064-6:2005)

This European Standard was approved by CEN on 9 May 2005.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Central Secretariat or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the Central Secretariat has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION  
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION  
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

**Management Centre: rue de Stassart, 36 B-1050 Brussels**

**EN ISO 11064-6:2005(E)**

**Contents**

	Page
<b>Foreword</b> .....	<b>iv</b>
<b>Introduction</b> .....	<b>v</b>
<b>1 Scope</b> .....	<b>1</b>
<b>2 Normative references</b> .....	<b>1</b>
<b>3 Terms and definitions</b> .....	<b>2</b>
<b>4 General principles for environmental design</b> .....	<b>5</b>
<b>5 Requirements and recommendations</b> .....	<b>7</b>
<b>5.1 Ergonomic aspects and thermal conditions</b> .....	<b>7</b>
<b>5.2 Ergonomics and air quality</b> .....	<b>8</b>
<b>5.3 Ergonomics and lighting</b> .....	<b>9</b>
<b>5.4 Ergonomics and acoustics</b> .....	<b>12</b>
<b>5.5 Ergonomics and vibration</b> .....	<b>14</b>
<b>5.6 Ergonomics and interior design and aesthetics</b> .....	<b>15</b>
<b>Annex A (informative) Recommendations for environmental design</b> .....	<b>17</b>
<b>Bibliography</b> .....	<b>20</b>

## Foreword

This document (EN ISO 11064-6:2005) has been prepared by Technical Committee ISO/TC 159 "Ergonomics" in collaboration with Technical Committee CEN/TC 122 "Ergonomics", the secretariat of which is held by DIN.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by January 2006, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by January 2006.

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

## Endorsement notice

The text of ISO 11064-6:2005 has been approved by CEN as EN ISO 11064-6:2005 without any modifications.

## EN ISO 11064-6:2005(E)

### Introduction

The environmental aspects associated with the design of man–machine systems need to be addressed, since poor environments can seriously affect operator performance. In control rooms, these environmental factors include lighting, humidity, temperature, vibration and noise. These factors also need to take account of shift work, real-time operations under time pressure and the specialised equipment used in control rooms.

In this part of ISO 11064, environmental requirements are presented which optimize work conditions in such a way that safety is ensured, health is not impaired and the efficiency of control room operators is promoted.

The degree of specificity of this standard does not extend to national and local requirements, which can vary between countries and/or regions. In such cases, experts in the relevant areas (human factors and ergonomics, lighting, acoustics, thermal environment, etc.) will need to be consulted. For specific values on environmental variables, see Annex A and/or consult local and/or national standards for the relevant country or region.

# Ergonomic design of control centres —

## Part 6: Environmental requirements for control centres

### 1 Scope

This part of ISO 11064 gives environmental requirements as well as recommendations for the ergonomic design, upgrading or refurbishment of control rooms and other functional areas within the control suite.

The following aspects are covered:

- thermal environment (temperate regions);
- air quality;
- lighting environment;
- acoustic environment;
- vibration;
- aesthetics and interior design.

It is applicable to all types of control centres, including those for the process industry, transport and dispatching systems and emergency services. Although primarily intended for non-mobile control centres, many of its principles are relevant to mobile centres such as those found on ships, locomotives and aircraft.

It does not cover the influence of electromagnetic fields. Guidance on the influence of electromagnetic fields on the image quality of visual displays is given in ISO 9241-6.

This part of ISO 11064 is closely connected with ISO 11064-2 and ISO 11064-3, which describe the control room layout. It also relates to the design of equipment interfaces, which are influenced by environmental factors. It would be prudent for designers to also take account of the more general environmental requirements associated with display screen equipment use presented in ISO 9241-6 and ISO 9241-7.

### 2 Normative references

The following referenced documents are indispensable for the application of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

ISO 7731, *Ergonomics — Danger signals for public and work areas — Auditory danger signals*

ISO 7779, *Acoustics — Measurement of airborne noise emitted by information technology and telecommunications equipment*

ISO/CIE 8995, *Lighting of indoor work places*

**EN ISO 11064-6:2005(E)**

ISO 9241-6, *Ergonomic requirements for office work with visual display terminals (VDTs) — Part 6: Guidance on the work environment*

ISO 13731, *Ergonomics of the thermal environment — Vocabulary and symbols*

IEC 60651, *Sound level meters — Electromagnetic and electrostatic compatibility and test procedures*

**3 Terms and definitions**

For the purposes of this document, the following terms and definitions apply.

**3.1****A-weighted sound pressure level**

sound level

logarithm to the base 10 of the ratio of a given sound pressure to the reference sound pressure of 20 µPa, the sound pressure being obtained with a standard frequency weighting and with standard exponentially weighted time-averaging

NOTE The sound level in decibels is twenty times the logarithm to the base ten of that ratio.

[IEC 60651]

**3.2****air velocity**

$v_a$   
average of the effective velocity of the air, i.e. the magnitude of the velocity vector of the flow at the measuring point considered, over an interval of time (measuring period), expressed in metres per second

**3.3****brightness**

attribute of a visual sensation associated with the amount of light emitted from a given area

NOTE 1 It is the subjective correlate of luminance.

NOTE 2 See ISO 8995.

**3.4****contrast**

⟨subjective sense⟩ subjective assessment of the difference in appearance of two parts of a field of view seen simultaneously or successively

NOTE Hence: brightness contrast, colour contrast, simultaneous contrast, successive contrast.

**3.5****contrast**

⟨objective sense⟩ quantities usually defined as a luminance ratio (usually for successive contrasts  $L_2/L_1$ ) or, for surfaces viewed simultaneously, by the equation

$$\frac{L_2 - L_1}{L_1}$$

where

$L_1$  is the dominant or background luminance

$L_2$  is the object luminance

NOTE 1 When the areas of different luminance are comparable in size and it is desirable to take an average, the following formula can be used instead:

$$\frac{L_2 - L_1}{0,5(L_2 + L_1)}$$

NOTE 2 See ISO 8995.

### 3.6

#### equivalent continuous A-weighted sound pressure level

$L_{Aeq,T}$

A-weighted sound pressure level, in decibels, given by the equation

$$L_{Aeq,T} = 10 \lg \left( \frac{1}{t_2 - t_1} \int_{t_2}^{t_1} \frac{p_A^2(t)}{p_0^2} dt \right)$$

where  $t_2 - t_1$  is the period  $T$  over which the average is taken started at  $t_1$  and ending at  $t_2$

NOTE See ISO 7779.

### 3.7

#### glare

discomfort or impairment of vision experienced when parts of the visual field are excessively bright in relation to the brightness of the general surroundings to which the eyes are adapted

NOTE See ISO 8995.

### 3.8

#### illuminance

$E$

density of the luminous flux ( $\phi$ ) incident at a point, expressed in lux ( $1 \text{ lx} = 1 \text{ lm/m}^2$ )

NOTE 1 In practice, the average illuminance of a given surface is calculated by dividing the flux falling on it by the area ( $A$ ) of the illuminated surface:

$$E = \frac{\phi}{A}$$

NOTE 2 See ISO 8995.

### 3.9

#### luminance

$L$

physical measurement of the stimulus which produces the sensation of brightness, in terms of the luminous intensity in a given direction,  $\varepsilon$ , (usually towards the observer), per unit area, of an emitting, transmitting or reflecting surface, expressed in candelas per square metre

NOTE 1 It is the luminous intensity of the light emitted or reflected in a given direction from an element of the surface, divided by the area of the element projected in the same direction.

NOTE 2 The luminance  $L$ , in candelas per square metre, of a perfectly matt surface is given by:

$$L = \left( \frac{\rho \times E}{\pi} \right)$$

**EN ISO 11064-6:2005(E)**

where

$E$  is the illuminance, in lux (lx);

$\rho$  is the reflectance of the surface considered.

NOTE 3 See ISO 8995.

**3.10  
luminance balance**

ratio between the luminances of the displayed image and its adjacent surround, or sequentially viewed surfaces

[ISO 9241-6:1999, 3.13]

**3.11  
reflectance**

$\rho$   
ratio of the luminous flux reflected from a surface ( $\phi_r$ ) to the luminous flux incident ( $\phi_0$ ) on it

NOTE 1 The reflectance depends on the direction of the incident light, except for matt surfaces, and on its spectral distribution.

NOTE 2 Reflectance  $\rho = \frac{\phi_r}{\phi_0}$

NOTE 3 See ISO 8995.

**3.12  
reflected glare**

glare resulting from specular reflections from polished or glossy surfaces

NOTE See ISO 8995.

**3.13  
relative humidity  
RH**

ratio ( $\times 100$ ) between the partial pressure of water vapour in the air and the water vapour saturation pressure at the same temperature and the same total pressure

[ISO 13731:2001, 2.96]

**3.14  
reverberation**

continuation of a sound in an enclosed space after the source has stopped, result of reflections from the boundary surfaces of the room

[ISO 9241-6:1999, 3.21]

**3.15  
air temperature**

$t_a$   
dry-bulb temperature of the air surrounding the occupant

NOTE It is expressed in degrees Celsius ( $^{\circ}\text{C}$ ).

[ISO 13731:2001, 2.2]

## 4 General principles for environmental design

The following nine general ergonomic principles shall be followed for good environmental design.

NOTE 1 It is important to recognise that design features related to one particular environmental principle can have an impact on other principles.

**Principle 1:** Operator task demands and comfort shall be the primary focus when designing control centre environments.

**Principle 2:** In order to optimize operator's performance and comfort, levels of illumination as well as temperature shall be adjustable in accordance with the operator's needs.

**Principle 3:** Where conflicting demands exist between different environmental features (i.e. thermal conditions, air quality, lighting, acoustics, vibration, and interior design and aesthetics), a balance shall be sought which favours operational needs.

NOTE 2 One way to achieve this would be to consult experts in human factors and ergonomics with the aim of identifying optimal compromises between conflicting demands, e.g. to design a lighting system in which old and new equipment work in parallel in upgraded control centres.

**Principle 4:** External factors providing operational information (e.g. security views, weather conditions) shall be taken into account when designing the control centre.

**Principle 5:** Environmental factors work in combination and shall be taken into account in a holistic way, i.e. the whole environmental entity needs to be taken into account, (e.g. interaction between air conditioning systems generating noise and the acoustic environment).

**Principle 6:** Environmental design shall be used to mitigate the detrimental effects of shift work, e.g. raising ambient air temperature in the early morning.

NOTE 3 A complementary approach would be to consider improved shift work schedules.

**Principle 7:** The design of environmental systems shall take account of future change (e.g. equipment, workstation layouts, and work organisation).

NOTE 4 This can be done by designing for flexibility (location of lighting, ventilation ducts, etc.). Another possible measure would be to reserve extra capacity in the environmental systems.

**Principle 8:** The quality of the working environment shall be an integral part of the overall design process for control centres, as shown in Figure 1.

NOTE 5 The steps presented in Figure 1 are part of a wider process discussed in ISO 11064-1.

**Principle 9:** An iterative and multi-disciplinary design approach shall be taken in order to achieve an appropriate balance between buildings, equipment and the control centre environment. This approach shall be checked and evaluated as the design develops.

NOTE 6 This approach is necessary because most building and equipment design features have a potential impact on the design of the control centre environment. For example, the heat dissipation of lighting equipment can affect an air conditioning system.